

Modell: **TG380**

DE

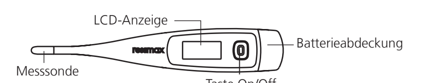
Bedienungsanleitung

www.qutie-rossmax.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Digitalthermometer gestattet eine schnelle, hochgenaue Messung der Körpertemperatur. Bitte lesen Sie zuerst die Anleitung vollständig durch. Wird das Thermometer von Kindern verwendet, muss die Aufsicht eines Erwachsenen gewährleistet sein. Die Qualität des Geräts wurde überprüft und entspricht den Bestimmungen der Richtlinie des EU-Rates 93/42/EWG (Medizingeräterichtlinie) Anhang I und den zugehörigen harmonisierten Normen. EN 12470-3:2000/A1:2009 Medizinische Thermometer - Teil 3: (extrapolierende und nicht extrapolierende) elektrische Kompaktthermometer mit Maximumvorrichtung.

Achtung: Beachten Sie die beiliegenden Dokumente. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Verwendung sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Bedienungs-anleitung auf.



GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF über Anzeigefenster. Es dauert 2 Sekunden, bis der Messwert 188.8 auf dem Display angezeigt wird. Es ist ein Piepton zu hören.
2. Lassen Sie die Taste ON/OFF los: Die zuletzt gemessene Temperatur wird 2 Sekunden lang angezeigt. Daraufhin wird die Selbsttesttemperatur von 37.0 °C (98.6 °F) angezeigt. Lo °C (Lo °F) wird dann angezeigt.
3. Wischen Sie die Messsonde zur Desinfektion mit Alkohol ab, oder tauchen Sie sie in Alkohol ein. Platzieren Sie die Messsonde oral, axillar, usw.
4. Sobald das Symbol für die Masseinheit °C (°F) auf dem Display nicht mehr blinkt (in der Regel nach 10-40 Sekunden) ertönt etwa 10 Sekunden lang ein Alarmsignal, und die gemessene Temperatur wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Temperaturmessung ändert sich nicht, auch wenn das Gerät aus der Testposition entfernt wird. Liegt die Temperatur unter 37.8° C (100.0 °F), gibt das Gerät zur Warnung 4 Pieptöne ab. Beträgt die Temperatur über 37.8° C (100.0 °F), gibt das Gerät als Alarmhinweis zweimal 3 kürzere Pieptöne im Abstand von 10 Sekunden ab.
5. Das Gerät schaltet automatisch nach 10 Minuten ab, um Batterieenergie zu sparen. Zur Verlängerung der Nutzungsdauer der Batterie empfehlen wir jedoch, die Taste ON/OFF zu drücken, um das Gerät abzuschalten, sobald die Messung beendet ist.
6. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und das Thermometer entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

Hinweis: In Schritt 2, falls die Raumtemperatur über 32.0 °C (89.6 °F) liegt, wird die Zimmertemperatur angezeigt.
Hinweis: Reinigen Sie die Messsonde vor und nach Verwendung des Thermometers, um eine exakte Messung sicherzustellen und eine Kreuzkontamination zu vermeiden.

ORALE VERWENDUNG

Platzieren Sie die Messsonde direkt unter der Zunge des Patienten. Der Patient muss den Mund etwa 20 Sekunden geschlossen halten.

Trinken Sie vor einer Temperaturmessung weder heiße noch kalte Flüssigkeiten, vermeiden Sie körperliche Anstrengungen, und rauchen Sie nicht, und vermeiden Sie andere Aktivitäten. Solche Aktivitäten erhöhen oder verringern die Temperaturmessungen gegenüber der normalen Durchschnittstemperatur.

AXILLARE VERWENDUNG

Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Platzieren Sie die Messsonde in der Achselhöhle des Patienten, und halten Sie den Arm des Patienten etwa 30 Sekunden fest gegen seine Seite gedrückt.

* Bei Verwendung des Thermometers für das Baby oder Kinder drücken Sie bitte deren Arm an die Körperseite.

REKTALE VERWENDUNG

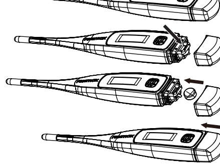
Tragen Sie zur leichteren Einführung ein Gleitmittel z.B. Vaseline auf die Messsonde auf. Führen Sie die Messsonde vorsichtig etwa 10 Sekunden 1 cm in das Rektum des Patienten ein. Die Normaltemperatur bei diesem Verfahren beträgt 37.6 °C (99.7 °F).

°C/ °F UMSCHALTBAR

Temperaturmessungen können entweder in °C oder °F (Anzeige von °C/ °F in der oberen rechten Ecke des LCD-Displays) angezeigt werden. Schalten Sie das Gerät aus und halten Sie die Taste ON/OFF etwa 4 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Einstellung zu ändern.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

1. Wenn die Meldung "" in der unteren rechten Ecke des LCD des Displays erscheint, ist die Batterie erschöpft und muss ausgetauscht werden.
2. Ziehen Sie den Batteriedeckel mit der Hand in der unten dargestellten Richtung auf.
3. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie mit einem spitzen Gegenstand, beispielsweise einem Stift, heraus. Batterie unzugänglich für Kinder entsorgen.
4. Legen Sie eine neue Knopfzelle (1.5 V, Typ SR41 oder LR41) oder eine ähnliche Knopfzelle mit dem Pluspol nach oben und dem Minuspol nach unten in das Batteriefach ein.
5. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf.



Anzeige auf dem LCD-Display



M: Zuletzt gemessene Temperatur.
: Wenn die Meldung in der unteren rechten Ecke des LCD-Displays erscheint, ist die Batterie erschöpft und muss ausgetauscht werden.

Fehlerbehebung

Fehlermeldung	Problem	Lösung
Err	Das System funktioniert nicht richtig.	Nehmen Sie die Batterie heraus, warten Sie eine Minute und setzen Sie sie wieder ein. Wenn die Meldung wieder angezeigt wird, wenden Sie sich betreffend einer allfälligen Reparatur an den Fachhändler.
Hi °C (bi-bi...bi)x10	Die gemessene Temperatur liegt über 42.9°C (109.2°F).	Nehmen Sie nach 6 Sekunden eine neue Temperaturmessung vor.
Lo °C	Die gemessene Temperatur liegt unter 32°C (89.6°F).	Nehmen Sie nach 6 Sekunden eine neue Temperaturmessung vor.
	Erschöpfte Batterie: Das Batteriesymbol blinkt, und es können keine Messungen mehr durchgeführt werden.	Ersetzen Sie die Batterie.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

1. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie es mit einem trockenen Tuch abwischen und die Messsonde mit Ethylalkohol sterilisieren.
2. Das Gerät darf nicht mit chemischen Verdünnungsmitteln in Kontakt kommen.
3. Tauchen Sie das Display nicht in Wasser ein.

Vorsicht

- Lassen Sie das Thermometer nicht herunterfallen und verbiegen Sie es nicht. Das Gerät ist nicht stossfest.
- Kochen Sie die Messsonde zum Desinfizieren nicht ab.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, bei hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub auf. Die Leistung kann sich dadurch verschlechtern.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Den Hinweis zum AUSTAUSCH DER BATTERIE finden Sie im entsprechenden Abschnitt.
- Vermeiden Sie den Einfluss starker elektromagnetischer Störungen, beispielsweise von Mikrowellengeräten oder Mobiltelefonen.
- Bitte lassen Sie die Messsonde trocknen, bevor Sie das Thermometer in die Tragetasche legen.
- Das Thermometer enthält kleine Teile (Batterie usw.), die von Kindern verschluckt werden können. Lassen Sie das Thermometer daher nie unbeaufsichtigt in Kinderhänden.
- Das Thermometer sollten Sie auch bei Verwendung von Messsondenhüllen nach jeder Verwendung reinigen.
- Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Gefahr beim Verschlucken.
- Die Batterie darf nicht aufgeladen oder extremer Hitze ausgesetzt werden, da sie dann explodieren kann.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht im Ohr. Das Thermometer ist nur für orale, rektale und Achseltemperaturmessungen vorgesehen.
- Bei Verwendung der Schutzhülle weicht die Temperatur 0,1 °C (0,2 °F) von der Ist-Temperatur ab.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Thermometer, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Wenn das Gerät bei einer Temperatur nahe des Gefrierpunkts gelagert wurde, warten Sie vor Verwendung bis das Gerät sich an die Zimmertemperatur angepasst hat.
- Bitte beachten Sie, dass dieses Messgerät nur für den Heimgebrauch vorgesehen und kein Ersatz für die Beratung durch einen Arzt oder eine medizinische Fachkraft ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Diagnose oder Behandlung von Gesundheitsproblemen und Erkrankungen. Die Messergebnisse dienen nur der Orientierung. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie gesundheitliche Beschwerden haben oder vermuten! Ändern Sie Ihre Medikation nicht ohne Konsultation Ihres Arztes bzw. Mediziners.
- Die technischen Daten dieses Messgeräts sind nur gewährleistet, wenn es innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit gelagert bzw. verwendet wird.
- Wenn Sie dieses Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung verwenden, ist eine regelmässige Neukalibrierung nicht erforderlich. Wenn Sie noch Fragen haben, bringen Sie das Gerät bitte zum Fachhändler.
- Entsorgen Sie das Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll. Die Entsorgung kann über Ihren lokalen Fachhändler oder an geeigneten Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.
- Dieses Gerät ist nur für orale, Achseltemperaturmessungen vorgesehen.
- Hohes, länger anhaltendes Fieber, insbesondere bei Kleinkindern, erfordert eine ärztliche Behandlung. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Lassen Sie Kinder bei der Temperaturmessung nicht herumlaufen oder rennen. Die Messsonde könnte eine Gefahr darstellen.

TECHNISCHE DATEN

Anzeigebereich:	32.0 °C– 42.9 °C (89.6 °F–109.2 °F)
Anzeige:	LCD Anzeige, 3 1/2 Ziffern
Anzeigeauflö-sung:	0.1°C or 0.2°F
Messgenauigkeit:	±0.1°C 35.5°C~42.0°C (±0.2°F 95.9°F~107.6°F) ±0.2 °C unter 35.5 °C oder über 42.0 °C (±0.4 °F unter 95.9 °F oder über 107.6 °F) bei normaler Zimmertemperatur von 25.0 °C (77.0 °F)
Speicher:	Zur Speicherung des letzten Messwertes
Batterie:	Eine Batterie 1.5 V, (Knopfzelle SR41 oder LR41)
Batterie-Lebens-dauer:	Etwa 1.500 Messzyklen bzw. ein Jahr mit ein bis zwei Messungen pro Tag einschließlich Standby-Modus.
Abmessungen:	13.2x2.3x1.3cm (L x B x H)
Gewicht:	14.5 Gramm inklusive Batterie
Alarm:	Signalton wird ca. 10 Sekunden lang ausgegeben, wenn die Maximaltemperatur erreicht ist.
Umweltbedingun-gen bei Verwen-dung:	Temperatur: 5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F) Luftfeuchtigkeit: ≤95 % RH
Wasserdichtheit:	Wasserdicht
Bedingungen für Lagerung und Transport:	Temperatur: -25.0°C ~ 55.0°C (-13 °F ~ 131 °F) Luftfeuchtigkeit: ≤95 % RH
Zubehör:	Batterie, Tragetasche, Bedienungsanleitung
Sicherheitsklassifizierung 🯅 Angeschlossenes medizinisches Gerät des Typs B	

EMC guidance and manufacturer's declaration

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions		
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment-guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The TG380 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The TG380 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic discharge(ESD) IEC61000-4-2	+ 6 kV contact + 8 kV air	+ 6 kV contact + 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrical fast transient/burst IEC61000-4-4	+ 2kV for power supply lines + 1kV for input/ output lines	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environ-ment.
Surge IEC 61000-4-5	+ 1kV line(s) to line(s) + 2kV line(s) to earth	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environ-ment.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT(>95% dip in UT) for 0,5 cycle 40% UT(60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT(>95% dip in UT) for 5 s	Not applicable Not applicable Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environ-ment. If the user of the TG380 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the TG380 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power fre-quency(50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	The TG380 power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that is used in such and environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz 3 V/m 80MHz to 2,5 GHz	Not applicable 3 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the TG380 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as deter-mined by an electromagnetic site survey. a. Should be less than the compliance level in each frequency range. b. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: ((•))
NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios,amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be pre-dicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmit-ters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the TG380 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the TG380 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the TG380. b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be les than 3 V/m.			

Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the TG380			
The TG380 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the TG380 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the TG380 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	N/A	0,12	0,23
0,1	N/A	0,38	0,73
1	N/A	1,2	2,3
10	N/A	3,8	7,3
100	N/A	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the trans-mitter, where P			
The maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manu-facturer. NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

GARANTIE

Für dieses Gerät wird eine fünfjährige Garantie ab Kaufdatum an-geboten, Batterien und Zubehörteile sind von der Garantie ausge-schlossen. Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Garantieurkunde mit einer Händlerbestätigung des Kaufdatums oder Vorlage der Quittung. Bei Öffnung oder Veränderung des Messgeräts erlischt die Garantie. Die Garantie deckt Beschädigungen durch Unfälle oder Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung nicht ab. Wenden Sie sich an den Kundendienst von Rossmax.

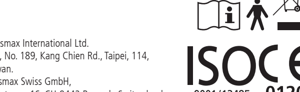
Produktinformation

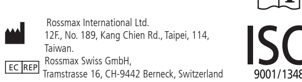
Kaufdatum:

Gekauft in welchem Fachgeschäft:

Bezahlter Preis (ohne Steuern):

Kauf für:





Rossmax International Ltd.
12F., No. 189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan.
EC REP Rossmax Swiss GmbH,
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck, Switzerland

OBM_IB_TG380Q_DE_ver1303
INOTG38000000000XXXXXXXX